

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/33/152
19 June 1978
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать третья сессия
Пункт 50 первоначального перечня*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Письмо Постоянного представителя Болгарии
при Организации Объединенных Наций от
16 июня 1978 года на имя Генерального
секретаря

По поручению моего правительства настоящим имею честь направить Вам заявление Первого секретаря Центрального Комитета Болгарской Коммунистической партии и Председателя Государственного совета г-н Тодора Живкова, сделанное им 15 июня 1978 года в Благоевграде по вопросу о политике Народной Республики Болгарии на Балканском полуострове.

Буду очень признателен за распространение этого заявления в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи в соответствии с пунктом 50 первоначального перечня.

Александр ЯНКОВ

Заместитель министра иностранных дел
Чрезвычайный и Полномочный посол
Постоянный представитель Болгарии при
Организации Объединенных Наций

* A/33/50/Rev.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление

Г-на Тодора Живкова, Первого секретаря Центрального Комитета
Болгарской Коммунистической партии и Председателя
Государственного совета, сделанное 15 июня 1978 года в
Благоевграде по вопросу о политике Народной Республики
Болгарии на Балканском полуострове

На протяжении 33 лет мы живем в условиях мира. Это наше большое преимущество и достижение. Для Болгарской Коммунистической партии, для социалистической Болгарии нет более высокой цели, чем борьба за обеспечение и укрепление мира на Балканском полуострове, в Европе и во всем мире. В наше время, в эпоху термоядерного оружия, война и мир не могут сосуществовать друг другу, они не являются альтернативами. Мир в наше время означает существование человечества и возможность для народов улучшать свое общество и свою жизнь путем борьбы, труда и творчества. Война, современная война означает самоуничтожение человечества.

Каковы основные направления и тенденции в развитии современного международного положения?

Несмотря на попытки империалистических и реакционных кругов усилить гонку вооружений, ускорить материальную и психологическую подготовку к войне, поворот в сторону разрядки и укрепление прочного мира во всем мире являются определяющим фактором на международной арене. Безусловно, что развитие этого процесса не является ни легким, ни прямым. Достигнутые успехи — это результат постоянной и решительной борьбы, которую ведет Советский Союз и другие страны социалистического содружества, рабочие и национально-освободительные движения, все миролюбивые силы и народы.

Эта борьба продолжается и в настоящее время. Мы не сомневаемся в том, что, несмотря на очевидную активизацию сторонников "холодной войны", процесс разрядки будет продолжать развиваться в качестве основной тенденции современного международного положения. Все народы, все трезво мыслящие государственные деятели во всем мире ясно осознают, что разрядке, прекращению гонки вооружений и разоружению нет никакой разумной альтернативы.

Неизменно, как и до сих пор, Народная Республика Болгария стремится и будет стремиться любым образом вносить вклад в укрепление мирного сосуществования в дело разрядки в политической и военной областях и в превращение ее в необратимый процесс.

При рассмотрении международного положения мы не можем не обратить особого внимания на положение на Балканах, в районе, в котором мы живем.

/...

За прошедшие несколько лет положение на Балканском полуострове в целом развивалось в позитивном направлении. Наши отношения с соседними странами развиваются на прочной и постоянной основе. Сотрудничество с ними становится все более разнообразным по своей форме и все более богатым по своему содержанию. Укрепляются взаимопонимание и взаимное доверие, разнообразные вопросы двусторонних отношений решаются более быстро и более по-деловому. Важное значение для этого имеет диалог на высшем уровне, который мы начали с нашими соседями и который мы стремимся вести на регулярной основе.

Поэтому у нас есть достаточно причин для удовлетворения. Время, когда отношения между странами Балканского полуострова были необычно напряженными и острыми, когда в этих отношениях господствовали предрассудки и недоверие, все более уходит в прошлое. Сегодня наши народы поддерживают все более широкие связи друг с другом. Мы начали встречи и обмены визитами во время отпусков, как и подобает добрым соседям и друзьям. Ваша страна граничит с двумя государствами, и вы являетесь не только свидетелями, но и активными участниками этих добрососедских обменов.

Для каждого, кто имеет недобрые намерения, не представляет труда углубиться в прошлое на 30, 60, 100 и более лет, чтобы обнаружить мрачные страницы отношений на Балканах, но кто извлечет из этого пользу? Из истории следует извлекать уроки, и она не должна отравлять современные отношения на Балканах.

Для нас в Народной Республике Болгарии нашим искренним и глубоким желанием является стремление к будущему, к развитию политических, экономических и культурных отношений между странами Балканского полуострова на новой основе к продвижению вперед по пути добрососедства и сотрудничества. Наша политика в отношении всех балканских государств является принципиальной, последовательной и долгосрочной. На нее не влияют особые соображения. Она учитывает интересы соседних стран и народов и, естественно, жизненные интересы болгарского народа.

Я хотел бы вновь заявить самым ответственным образом, что Народная Республика Болгария будет по-прежнему сохранять верность принципиальной и конструктивной миролюбивой политике на Балканском полуострове, которую она неукоснительно проводит как социалистическая страна. Мы не намерены вмешиваться во внутренние дела наших соседей или использовать в своих целях их возможные внутренние и международные трудности. В своих отношениях с ними мы строго и неукоснительно придерживаемся и будем придерживаться духа и буквы Устава Организации Объединенных Наций и Заключительного акта, принятого в Хельсинки.

В прошлом на Балканах существовала только одна социально-политическая система — капиталистическая система. Именно в то время Балканы завоевали себе печальную известность "пороховой бочки"

/...

Европы, поскольку именно в этом районе в течение 30 лет вспыхнуло четыре войны. В настоящее время, благодаря существованию в этом районе двух систем – социалистической и капиталистической – положение изменилось радикальным образом.

Социализм стал мощным стабилизирующим фактором, фактором мира на Балканах. Поэтому мы уделяем первостепенное внимание нашим отношениям с социалистическими странами Балканского полуострова.

Мы рады, что мы имеем тесные дружеские связи с Социалистической Республикой Румынией, что наше сотрудничество развивается динамичным образом вглубь и вширь как на двусторонней основе, так и на основе нашего совместного участия в Совете Экономической Взаимопомощи и в Варшавском договоре.

Мы выражаем глубокое удовлетворение регулярными дружескими и деловыми контактами, которые мы поддерживаем с партийным и государственным руководителем нашей северной соседней страны товарищем Николае Чаушеску. На наших последних совещаниях были заложены основы нового крупного проекта: совместного строительства на территории Болгарии и Румынии гидроэлектростанции и двух больших заводов. Эти предприятия имеют не только важное национальное экономическое значение для этих двух стран. Для нас они представляют нечто большее: они служат примером чрезвычайно больших возможностей и перспектив добрососедских отношений между социалистическими странами на Балканах.

По отношению к нашему западному соседу, Социалистической Федеративной Республике Югославии, мы проводим последовательную политику всестороннего развития сотрудничества и дружбы между нашими странами и народами. В последние несколько лет был достигнут значительный прогресс в расширении экономического обмена и политических контактов; были активизированы также связи в области науки, образования и культуры.

Мы убеждены, что отношения между социалистической Болгарией и Социалистической Югославией могут стать примером добрососедских отношений. Для этого имеются все объективные предпосылки. Помимо географической, исторической и культурной близости, такими предпосылками первостепенного значения являются прочные и неизменные общие интересы и стремления наших народов в борьбе за укрепление социализма, в борьбе за консолидацию миролюбивых сил на Балканах, в Европе и во всем мире.

Верно, что между нашими странами имеются также разногласия. К сожалению, существуют также весьма сложные вопросы, которыми история обременила наши отношения. Должным образом оценивая важность или сложность этих вопросов, мы все же придерживаемся того мнения, что в отношениях между государствами – более того, когда речь идет о государствах социалистических – имеется только один путь, только одна дорога к преодолению возникающих трудностей. Этим путем является строгое соблюдение принципа, который объединяет нас на прочной и

/...

и законной основе — общей заинтересованности в строительстве социализма в тесном сотрудничестве и в условиях мира и дружбы. Только путем развития отношений на этой основе, только в процессе их непрерывного расширения и углубления можно успешно решить так называемые нерешенные вопросы в духе реализма и взаимоуважения, путем товарищеского диалога при строгом соблюдении принципов равенства, невмешательства во внутренние дела, взаимной выгоды и соблюдения территориальной целостности.

Мы глубоко убеждены в том, что обострение и излишнее подчеркивание так называемых нерешенных вопросов, требование их разрешения в качестве предварительного условия для сотрудничества, попытки навязать свои мнения и позиции другой стороне являются неверным, бесплодным и бесперспективным подходом.

С этой высокой трибуны мне хотелось бы также ясно и недвусмысленно заявить: Болгарская коммунистическая партия и Народная Республика Болгария преисполнены желания и доброй воли, искреннего стремления содействовать всесторонне, на широкой основе и в больших масштабах, соответствующих нашим взаимным интересам, развитию отношений между нашими соседними социалистическими странами, между нашими партиями и народами. Болгария не видит никаких препятствий для развития таких отношений.

Мне бы хотелось еще раз ясно и категорично заявить, что Народная Республика Болгария не имеет никаких территориальных притязаний по отношению к Югославии. "Утверждения" относительно таких притязаний, основанные, очевидно, на хорошо известной пословице, являются вымышленными и неточными. Мы готовы подписать совместную декларацию, в которой Народная Республика Болгария и Социалистическая Федеративная Республика Югославия торжественно подтвердят принцип неизменности границ и взаимного отказа от территориальных притязаний. Мы готовы сделать это немедленно, без выдвижения каких-либо условий и без каких-либо отсрочек. Если только югославская сторона согласится, я лично готов прибыть в Белград завтра же, чтобы поставить подпись вместе с товарищем Тито под таким документом.

В то же время и с той же искренностью и недвусмысленностью, с которой я выражаю наше желание развивать добрососедские, в подлинном смысле этого слова, братские социалистические отношения между Народной Республикой Болгарией и Социалистической Федеративной Республикой Югославией, я хотел бы также подчеркнуть наше твердое "нет" попыткам извратить нашу политику и наш конструктивный подход, ввести в заблуждение мировое общественное мнение или вмешиваться каким-либо образом в наши внутренние дела.

Политика, которую мы проводим в отношении Народной Социалистической Республики Албании, основана на последовательных классовых и интернационалистских принципах. Мы искренне желаем иметь хорошие отношения и расширять взаимовыгодное сотрудничество. Это отвечало бы духу традиционной дружбы между болгарским и албанским народами, существующей со времени национально-освободительной борьбы и борьбы против капитализма и фашизма, духу товарищеского сотрудничества, установившегося после победы социалистической революции.

/...

Мы убеждены, что для полной нормализации двусторонних связей не существует непреодолимых препятствий. Мы надеемся, что эта цель является реальной и достижимой, поскольку она соответствует долгосрочным общим интересам наших стран и народов в борьбе за мир и социализм.

Я хотел бы вновь подчеркнуть, что с нашей стороны проявляется как воля, так и желание добиваться достижений этой цели.

Процесс, который развивается и ведет к утверждению мирного сосуществования в качестве нормы в наших отношениях с нашими южными соседями Турцией и Грецией, является весьма убедительным выражением позитивных изменений, происходящих в нашем районе в течение последних нескольких лет. Нам приятно, что в этих отношениях достигнут позитивный поворот, что недоверие и предубеждения прошлых лет навсегда преодолены.

В результате многолетних усилий и политического реализма, проявленного на основе принципа мирного сосуществования, наши политические контакты как на государственном уровне, так и между общественными и политическими организациями постоянно расширяются. Эти контакты приобретают регулярный характер. Значительно повысился уровень экономического сотрудничества и культурных обменов.

Достаточно указать лишь на один факт, чтобы судить о степени происшедших изменений. В прошлом месяце мы встречались в Варне и имели весьма полезные откровенные и дружественные беседы с премьер-министром Турции г-ном Бюлентом Эджевитом. В ближайшее время мы вновь встретимся в Болгарии с премьер-министром Греции г-ном Караманлисом, с которым мы поддерживаем регулярный дружественный диалог в течение ряда лет. Намечалось также прибытие в Болгарию президента Турции г-на Корутюрка, однако, к сожалению, в связи с его болезнью его визит отложен.

Мы будем самым активным образом и в конструктивном духе продолжать добиваться дальнейшего развития отношений с нашими южными соседями, укрепления взаимного доверия, расширения и углубления сотрудничества и контактов во всех областях.

Разумеется, мы ни в коем случае не хотим идеализировать положение в нашем районе. Оно остается сложным и противоречивым. Как и повсюду в мире, некоторые империалистические круги, такие как НАТО, а также маонисты, активизировали свою деятельность в этом районе, пытаясь заниматься подстрекательской деятельностью и использовать в своих интересах существующие противоречия и проблемы между отдельными странами Балканского полуострова.

/...

Не секрет, например, что на положение на Балканах сильное и непосредственное влияние оказывают события в Восточном Средиземноморье, где продолжают тлеть две "горячие точки" нашей планеты — кризис на Ближнем Востоке и еще более тесно связанный с нашим районом кризис на Кипре.

Я хотел бы еще раз подчеркнуть нашу неизменную принципиальную позицию по кипрскому вопросу, позицию последовательной солидарности и поддержки справедливого дела народа Кипра, сохранения независимости, территориальной целостности и политики неприсоединения Республики Кипр, вывода иностранных войск и иностранных военных баз с острова, решения кипрского вопроса мирными средствами посредством переговоров в интересах киприотов-греков и киприотов-турок.

Как я уже говорил, мы полностью осознаем всю сложность и противоречивость положения в этом районе. Однако мы не пессимисты. Мы смотрим в будущее с оптимизмом; мы не жалеем и не пожалеем усилий для того, чтобы здесь на Балканах, бывших в прошлом "пороховой бочкой" Европы, возможность войны все более отступала, а возможности добрососедства и взаимопонимания все более утверждались. Мы убеждены, что это благородное дело победит на Балканах, как и повсюду в мире, поскольку оно отвечает чаяниям народов, поскольку дело мира и безопасности пользуется полной поддержкой конструктивной внешней политики великого Советского Союза и других стран социалистического содружества, поскольку это дело поддерживают все миролюбивые силы.
